



# AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

# AIR CONTROL

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

ai sensi del regolamento 830/2015 Allegato II

### SEZIONE 1: IDENTIFICAZIONE DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ

#### 1.1 - Identificatore del prodotto

Nome commerciale: **AIR CONTROL DEODORANTE**

#### 1.2 - Pertinenti usi identificati della miscela e usi sconsigliati

Deodorante Aerosol per ambienti

#### 1.3 - Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**ORMA S.r.l.** - via U. Saba 4 - 10028 TROFARELLO (TO). Tel +39/011/6499064 Fax +39/011/6804102. **Tecnico competente della redazione della SDS:** [regulatory@ormatorino.it](mailto:regulatory@ormatorino.it)

#### 1.4 - Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza: +39 02-6610 1029 (Centro Antiveneni Ospedale Niguarda, Milano).

### SEZIONE 2: IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Il prodotto è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui al Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) (e successive modifiche ed adeguamenti). Il prodotto pertanto richiede una scheda dati di sicurezza conforme alle disposizioni del Regolamento (CE) 1907/2006 e successive modifiche. Le informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente scheda.

#### 2.1 - Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.**

<b>Classificazione</b>	Aerosol infiammabili; Sensibilizzazione della pelle; Categoria 1; Categoria 1
<b>Pittogrammi GHS</b>	GHS02 GHS07  
<b>Avvertenza</b>	PERICOLO
<b>Indicazioni di pericolo</b>	H222 H317
<b>Informazioni supplementari sui pericoli</b>	---

#### 2.2 - Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP) e successive modifiche ed adeguamenti.**

PERICOLO





## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

### Indicazioni di pericolo:

**H222:** Aerosol altamente infiammabile.

**H229:** Recipiente sotto pressione: può esplodere per riscaldamento.

**H317:** Può provocare una reazione allergica cutanea.

### Consigli di prudenza:

**P101:** In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

**P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

**P103:** Leggere l'etichetta prima dell'uso.

**P210:** Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille o fiamme libere. Vietato fumare.

**P211:** Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

**P251:** Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

**P261:** Evitare di respirare i gas/i vapori/aerosol.

**P363:** Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

**P302+P352:** IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.

**P333+313:** In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

**P410 + P412:** Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.

**P501:** Smaltire il prodotto o il recipiente in conformità alla regolamentazione sui rifiuti pericolosi.

### 2.3 - Altri pericoli

Informazioni non disponibili

## SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

3.1 Sostanze: Informazione non pertinente

3.2 Miscele: Contiene

Nome	N° Di Registrazione	N° CAS	N° EINECS	N° INDEX	Classificazione CLP	%
<b>PROPAN-2-OLO</b>	01-2119457558- 25-XXXX	67-63-0	200-661-7	N.D.	Flam. Liq. 2 H225 Eye Irrit. 2 H319 STOT SE 3 H336	< 10,0
<b>IDROCARBURI C4*</b> Nota U-K	01-2119480480- 41-XXXX	87741-01-3	289-339-5	649-113- 00-2	Flamm. Gas 1 H220 Press. Gas H280	> 20,0
<b>PROPANO</b> Nota U	01-2119486944- 21-XXXX	74-98-6	200-827-9	301-003- 00-5	Flamm. Gas 1 H220 Press. Gas H280	> 20,0

*\*la composizione commerciale può contenere piccole quantità di altri idrocarburi saturi (etano, isobutano e pentano) o insaturi (butilene o propilene).  
NON CONTIENE 1,3-BUTADIENE IN QUANTITA' SUPERIORE ALLO 0,1%.*

*Quindi la classificazione di Tossico con le frasi H350 e H340 possono essere omesse. Il testo completo delle indicazioni di pericolo (H) è riportato alla sezione 16 della scheda. Note U, K (Allegato 1 Direttiva 67/548 CEE e/o allegato VI Regolamento CE 1272/2008). Vedere sezione 16.*

ORMA S.r.l.

Sede legale: Corso Matteotti n. 57, 10121 Torino

Sede amministrativa e commerciale

Via Saba, 4 - 10028 Trofarello (TO) - (ITALIA)

Tel. +39 0116499064 - Fax +39 0116804102 - E-mail: aircontrol@ormatorino.it



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

### SEZIONE 4: MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

**Misure di carattere generale:** Nei casi di dubbio o qualora i sintomi persistano, ricorrere a cure mediche, fornendo le informazioni contenute nell'etichetta e nella presente scheda. Il primo intervento, in caso di infortunio, deve essere effettuato da personale addestrato per evitare ulteriori complicazioni o danni all'infortunato.

**Contatto con gli occhi:** Lavare abbondantemente con acqua, possibilmente corrente, a palpebre aperte, per almeno 10 minuti e consultare un medico.

**Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con abbondante acqua corrente.

**Inalazione:** Portare in zona ben aerata e lasciare riposare. In caso di disturbi consultare il medico.

**Ingestione:** Consultare immediatamente un medico, mostrando la scheda di sicurezza. Non indurre il vomito.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Per sintomi ed effetti dovuti alle sostanze contenute vedere al capitolo 11. I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo può essere necessaria la sorveglianza sanitaria nelle 48 ore successive all'incidente.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Trattamento sintomatico e controllo delle funzioni vitali.

### SEZIONE 5: MISURE ANTINCENDIO

#### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione appropriati:** Estintori a polvere e CO<sub>2</sub>, sabbia.

**Mezzi di estinzione da evitare:** Acqua a getto pieno. L'acqua non è efficace per estinguere l'incendio tuttavia può essere utilizzata per raffreddare i contenitori chiusi esposti alla fiamma prevenendo scoppi ed esplosioni.

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

**Pericoli particolari di incendio:** In caso di incendio, emissione di gas tossici e vapori irritanti. Si può creare sovrappressione nei contenitori esposti al fuoco con pericolo di esplosione.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Equipaggiamento di protezione:** Indossare idoneo autorespiratore (soprattutto in locali chiusi) ed indumenti protettivi completi.

**Procedure speciali:** Contenere la propagazione. Mantenersi sopravento. Evitare di respirare i fumi. Raffreddare i contenitori esposti al fuoco con



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

acqua nebulizzata. Evitare che le acque di estinzione si disperdano nell'ambiente.

### **SEZIONE 6: MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE**

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza.

Usare idonei mezzi di protezione individuale (vedere sez. 8). Mantenere un'accurata ventilazione.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Tenere il prodotto lontano dagli scarichi, da acque fluviali e marine per evitare inquinamento ambientale (nel caso, avvisare le autorità competenti).

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

In caso di spandimento sul suolo, arginarlo con sabbia o terra e raccoglierlo servendosi di materiale assorbente. Depositare il materiale raccolto in contenitori per lo smaltimento (vedere sezione 13).

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Eventuali informazioni riguardanti la protezione individuale e lo smaltimento sono riportate alle sezioni 8 e 13.

### **SEZIONE 7: MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO**

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Mantenere una accurata ventilazione. Evitare di mangiare, bere e fumare. Impiegare indumenti protettivi adatti (vedere sezione 8). Dopo la manipolazione lavarsi con acqua e sapone: garantire una buona ventilazione dei luoghi di lavoro. Non fumare od usare fiamme libere. Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente. Tenere lontano da fonti di calore, non fumare. Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche. Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

#### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Conservare negli imballaggi originali chiusi, lontano da alimenti e bevande ed in luoghi inaccessibili a bambini ed animali domestici. Conservare in ambiente fresco Proteggere dai raggi diretti del sole. Ove applicabile, osservare le disposizioni legislative sullo stoccaggio degli spray.

#### 7.3 Usi finali particolari.

Informazioni non disponibili.

### **SEZIONE 8: CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE / PROTEZIONE INDIVIDUALE**

#### 8.1 Parametri di controllo

Alcani C1-C4 (propano e butano): 1000 ppm. Rif. ACGIH (vedi sezione 16)

#### 8.2 Controlli dell'esposizione

##### **Precauzioni generali:**

Usare la miscela secondo le indicazioni contenute in questa scheda. Utilizzare i dispositivi di protezione individuale indicati nella presente sezione.

Pag. 4 di 9

ORMA S.r.l.

Sede legale: Corso Matteotti n. 57, 10121 Torino

Sede amministrativa e commerciale

Via Saba, 4 - 10028 Trofarello (TO) - (ITALIA)

Tel. +39 0116499064 - Fax +39 0116804102 - E-mail: aircontrol@ormatorino.it



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

- Protezione respiratoria:** In ambienti poco ventilati nei quali si ritiene possibile la presenza di alte concentrazioni di prodotto proteggere adeguatamente le vie respiratorie (maschera con filtro idoneo per gas e solventi).
- Protezione delle mani:** Usare guanti impermeabili resistenti ai prodotti chimici (EN 374).
- Protezione degli occhi:** Usare occhiali protettivi con protezione laterale in caso di possibile contatto con gli occhi.
- Protezione della pelle:** Usare al bisogno camici protettivi.

### **SEZIONE 9: PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE**

#### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali.

<b>Forma:</b>	aerosol
<b>Colore:</b>	giallo chiaro
<b>Odore:</b>	profumato
<b>Temperatura di ebollizione</b>	- 41°C
<b>Punto di infiammabilità</b>	14°C
<b>Temperatura di accensione</b>	425 °C
<b>Pericolo di esplosione</b>	prodotto non esplosivo
<b>Limiti di infiammabilità:</b>	
- inferiore	1.8 vol%
- superiore	12.0 vol%
<b>Tensione di vapore a 20 °C</b>	43.0 hPa
<b>Densità</b>	non definito
<b>Solubilità/miscibilità con acqua</b>	poco solubile
<b>Tenore del solvente (organico)</b>	16,0%
<b>Contenuto solido</b>	0%

#### 9.2 Altre informazioni.

Informazioni non disponibili

### **SEZIONE 10: STABILITÀ E REATTIVITÀ**

#### 10.1 Reattività

Non vi sono particolari pericoli di reazione con altre sostanze nelle normali condizioni di impiego.

#### 10.2 Stabilità chimica

Stabile nelle normali condizioni di impiego e stoccaggio.

#### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non previste.

#### 10.4 Condizioni da evitare

Evitare il surriscaldamento, le cariche elettrostatiche, l'esposizione diretta al sole e qualunque fonte di accensione.



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

### 10.5 Materiali incompatibili

Informazioni non disponibili.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

La decomposizione termica causa la formazione di composti pericolosi.

## **SEZIONE 11: INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE**

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

**Inalazione:** Possibile irritazione delle vie respiratorie (in caso di inalazione ripetuta).

**Ingestione:** Possibili irritazioni, nausea, vomito, disturbi addominali

**Contatto con la pelle:** Possibili irritazioni

**Contatto con gli occhi:** Possibili irritazioni.

### **Dati tossicologici:**

**Idrocarburi C4:** LC50 ratto: 5,3 mg/l (4h) inalatoria. Effetto irritante termico per la pelle e per gli occhi dovuto alla fredda temperatura. Nessun effetto sensibilizzante riscontrato.

**Propano:** LC50 ratto: 658 mg/l (4h) inalatoria. Effetti irritanti e corrosivi per le mucose. Può causare ustioni da freddo. Può provocare bruciore o prurito sulla cute. Sensibilizzazione respiratoria: asfissiante, provoca mal di testa e sonnolenza.

## **SEZIONE 12: INFORMAZIONI ECOLOGICHE**

Non sono disponibili dati relativi alla miscela in quanto tale. I dati che seguono sono da riferirsi alle sostanze elencate in sezione 3.

### 12.1 Tossicità

#### **Idrocarburi C4:**

LC50 (96h) pesci: 19 mg/l

LC50 (48h) daphnia magna: 14,2 mg/l

EC50 (96h) alghe: 7,7 mg/l

**Propano:** I dati di letteratura non hanno evidenziato fenomeni di tossicità, improbabili per via della volatilità.

### 12.2 Persistenza e biodegradabilità

**Propano:** il prodotto si degrada rapidamente nell'aria attraverso reazioni fotochimiche. La sostanza è rapidamente biodegradabile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Informazioni non disponibili

### 12.4 Mobilità nel suolo

**Idrocarburi C4:** il prodotto evapora lievemente

**Propano:** durante la fuoriuscita dal contenitore, a causa delle proprietà criogeniche, nel disperdersi può minacciare gli animali e la vegetazione.



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Informazioni non disponibili.

### 12.6 Altri effetti avversi

**Idrocarburi C4:** dovuto all'evaporazione del gas liquido fuoriuscito, possono emergere, nell'ecosistema, danni da congelamento (sostanza non pericolosa per l'acqua).

**Propano:** potenziale di riscaldamento globale (GWP): 3

## SEZIONE 13: CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Considerazioni generali:** Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali. I contenitori, anche se completamente svuotati, non devono essere dispersi nell'ambiente. Se contengono residui devono essere classificati, stoccati ed avviati ad un idoneo impianto di trattamento. Per un utilizzo non professionale il contenitore completamente vuoto può essere eliminato con i rifiuti domestici in base alle disposizioni locali vigenti per la raccolta differenziata.

**Classificazione:** La classificazione del rifiuto è un obbligo del produttore dello stesso. Codice CER consigliato: 16 05 04 (gas in contenitori a pressione contenenti sostanze pericolose) nel caso sia smaltito il contenitore non completamente svuotato del contenuto, oppure 15 01 04 (imballaggi in metallo) nel caso in cui i contenitori siano completamente svuotati del contenuto).

## SEZIONE 14: INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### 14.1 Numero ONU

1950

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

AEROSOL Infiammabili

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Classe 2, codice di classificazione 5F, etichetta 2.1

### 14.4 Gruppo di imballaggio

III

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Inquinante marino: no

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Disposizioni speciali 190, 327, 344, 625



## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

**AIR  
CONTROL**

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC  
N.A.

### SEZIONE 15: INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

**Restrizioni relative al prodotto o alle sostanze contenute secondo l'Allegato XVII Regolamento (CE) 1907/2006:** applicabile la restrizione numero 3;

**Sostanze in Candidate List (Art. 59 REACH):** nessuna;

**Sostanze soggette ad autorizzazione (Allegato XIV REACH):** nessuna

#### Normativa di riferimento:

Vengono rispettate le indicazioni fornite dalla seguente normativa europea:

- Direttiva 99/45/CE (classificazione ed etichettatura preparati pericolosi) recepita dal D.Lgs n° 65/2003;
- Direttiva 67/548/CE (classificazione ed etichettatura sostanze pericolose);
- Regolamento (CE) 1272/2008 del Parlamento Europeo (CLP);
- Direttiva 98/24/CE (protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi da agenti chimici) recepita dal D.Lgs 81/2008;
- regolamento (CE) 1907/2006 (REACH);
- Regolamento (CE) 790/2009 del Parlamento Europeo (I Atp. CLP);
- Regolamento (CE) 453/2010 del Parlamento Europeo;
- Banca dati sulle sostanze GESTIS - IFA (Institute für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung);
- Regolamento (CE) 830/2015 del Parlamento Europeo.

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata elaborata una valutazione di sicurezza chimica per la miscela e le sostanze in essa contenute.

### SEZIONE 16: ALTRE INFORMAZIONI

**Considerazioni generali:** L'informazione fornita su questa scheda di sicurezza corrisponde allo stato attuale delle nostre conoscenze e della nostra esperienza del prodotto, e non è esaustiva. Salvo indicazioni contrarie si applica al prodotto in quanto tale e conforme alle specifiche. In caso di combinazioni o miscele, assicurarsi che nessun nuovo pericolo possa manifestarsi. È comunque responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi dell'idoneità e completezza delle informazioni in relazione al particolare uso che ne deve fare. Essa non dispensa in nessun caso l'utilizzatore del prodotto dal rispettare l'insieme delle norme legislative, amministrative e di regolamentazione relative al prodotto,

Pag. 8 di 9

ORMA S.r.l.

Sede legale: Corso Matteotti n. 57, 10121 Torino

Sede amministrativa e commerciale

Via Saba, 4 - 10028 Trofarello (TO) - (ITALIA)

Tel. +39 0116499064 - Fax +39 0116804102 - E-mail: aircontrol@ormatorino.it



**AIR  
CONTROL**

## AIR CONTROL DEODORANTE

Revisione 7.0 del 15 Gennaio 2016

all'igiene, alla sicurezza dei lavoratori e alla protezione dell'ambiente.  
Per ulteriori informazioni riguardo alla miscela consultare l'etichetta dello stesso apposta sulla confezione.

### Testo delle indicazioni di pericolo (H) citate alle sezioni 2-3 della scheda:

Flammable Liquid 2: liquido infiammabile, pericolo di categoria 2.  
Flammable Gas 1: gas infiammabile, pericolo di categoria 1.  
Gas under pressure: gas sotto pressione.  
STOT SE 3: esposizione singola, organi target, pericolo di categoria 3.  
Eye Irrit.2: irritante per gli occhi, pericolo di categoria 2.

**H220:** Gas altamente infiammabile.  
**H225:** Liquido e vapori facilmente infiammabili  
**H280:** Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.  
**H319:** Provoca grave irritazione oculare.  
**H336:** Può provocare sonnolenza o vertigini

**Note (sezione 3):** **Nota U:** Al momento dell'immissione sul mercato i gas vanno classificati «Gas sotto pressione» in uno dei gruppi pertinenti gas compresso, gas liquefatto, gas liquefatto refrigerato o gas dissolto. Il gruppo dipende dallo stato fisico in cui il gas è confezionato e pertanto va attribuito caso per caso.  
**Nota K:** la classificazione come cancerogeno non è necessaria se si può dimostrare che LA MISCELA CONTIENE 1,3-BUTADIENE IN PERCENTUALE INFERIORE ALLO 0,1% DI PESO/PESO (EINECS n. 203-450-8). Se la sostanza non è classificata come cancerogena dovrebbero almeno figurare i consigli di prudenza (P102-) P210-403.

**Note (sezione 8):** **TLV-TWA** (Threshold Limit Value -Time Weighted Average): valori limite ponderati nelle 8 ore. **TLV-STEL** (Threshold Limit Value - Short Time Exposure Limit), valore massimo consentito per esposizioni brevi.  
Alla sezione 8 viene citata l'ACGIH (American Conference of Governmental Industries Hygienists). I dati relativi ai valori limite di soglia (TLV-TWA) sono tratti dal supplemento al Vol. 3, n° 1 del Giornale degli igienisti industriali (AIDII) pubblicato nel 2012 e si riferiscono ai valori ACGIH del 2012.

**Sezioni modificate:** 2, 3, 11, 12, 16

**Questa scheda annulla e sostituisce tutte le versioni precedenti.**

Pag. 9 di 9